



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Surface Coating Materials Regulations

Règlement sur les revêtements

SOR/2005-109

DORS/2005-109

Current to March 3, 2015

À jour au 3 mars 2015

Last amended on June 20, 2011

Dernière modification le 20 juin 2011

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to March 3, 2015. The last amendments came into force on June 20, 2011. Any amendments that were not in force as of March 3, 2015 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 3 mars 2015. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 20 juin 2011. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 3 mars 2015 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

| Section | Page | Article | Page |
|--|------|---|------|
| Surface Coating Materials Regulations | | Règlement sur les revêtements | |
| INTERPRETATION | 1 | DÉFINITIONS | 1 |
| 1 Definitions | 1 | 1 Définitions | 1 |
| GENERAL | 2 | DISPOSITIONS GÉNÉRALES | 2 |
| AUTHORIZATION | 2 | AUTORISATION | 2 |
| 2 Advertising, sale and importation | 2 | 2 Vente, importation et publicité | 2 |
| INFORMATION REQUIREMENTS | 2 | EXIGENCES RELATIVES AUX RENSEIGNEMENTS | 2 |
| 3 Languages, legibility and print | 2 | 3 Langues, lisibilité et caractères typographiques | 2 |
| REQUIREMENTS | 3 | EXIGENCES | 3 |
| LEAD | 3 | PLOMB | 3 |
| 4 Concentration and test method criteria | 3 | 4 Teneur et méthode d'essai | 3 |
| 5 Lead-content information | 4 | 5 Renseignements sur le plomb | 4 |
| 6 Exemption — exclusively industrial settings | 5 | 6 Exemption — milieu industriel | 5 |
| MERCURY | 5 | MERCURE | 5 |
| 7 Concentration and test method criteria | 5 | 7 Teneur et méthode d'essai | 5 |
| ARTICLES WITH A SURFACE COATING MATERIAL | 5 | ARTICLES ENDUITS D'UN REVÊTEMENT | 5 |
| AUTHORIZATION | 5 | AUTORISATION | 5 |
| 7.1 Importation, sale and advertising | 5 | 7.1 Importation, vente et publicité | 5 |
| FURNITURE AND OTHER ARTICLES FOR CHILDREN | 5 | MEUBLES ET AUTRES ARTICLES POUR ENFANT | 5 |
| 7.2 Concentration | 5 | 7.2 Teneur | 5 |
| PENCILS AND ARTISTS' BRUSHES | 5 | CRAYONS ET PINCEAUX D'ARTISTE | 5 |
| 7.3 Concentration | 5 | 7.3 Teneur | 5 |
| TRANSITIONAL PROVISIONS | 6 | DISPOSITIONS TRANSITOIRES | 6 |
| 8 Lead in pavement markings | 6 | 8 Plomb dans un revêtement utilisé pour le marquage de la chaussée | 6 |
| 9 Mercury in recycled surface coating materials | 6 | 9 Mercure dans un revêtement recyclé | 6 |

| Section | | Page | Article | | Page |
|---------|---|------|---------|---|------|
| | REPEAL | 7 | | ABROGATION | 7 |
| 10 | Hazardous Products (Liquid Coating Materials) Regulations | 7 | 10 | Règlement sur les produits dangereux (revêtements liquides) | 7 |
| | COMING INTO FORCE | 7 | | ENTRÉE EN VIGUEUR | 7 |
| 11 | Coming into force | 7 | 11 | Entrée en vigueur | 7 |

Registration
SOR/2005-109 April 19, 2005

CANADA CONSUMER PRODUCT SAFETY ACT

Surface Coating Materials Regulations

P.C. 2005-621 April 19, 2005

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Health, pursuant to section 5^a of the *Hazardous Products Act*, hereby makes the annexed *Surface Coating Materials Regulations*.

Enregistrement
DORS/2005-109 Le 19 avril 2005

LOI CANADIENNE SUR LA SÉCURITÉ DES PRODUITS
DE CONSOMMATION

Règlement sur les revêtements

C.P. 2005-621 Le 19 avril 2005

Sur recommandation du ministre de la Santé et en vertu de l'article 5^a de la *Loi sur les produits dangereux*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les revêtements*, ci-après.

^a R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1

^a L.R., ch. 24 (3^e suppl.), art. 1

SURFACE COATING MATERIALS
REGULATIONS

INTERPRETATION

Definitions **1.** (1) The following definitions apply in these Regulations.

“container”
« contenant » “container” means a receptacle or package in which a surface coating material is offered for sale. It does not include a receptacle or package that is not customarily displayed to the public, such as a package liner, any outer wrapping or box or a shipping container.

“display panel”
« aire d’affichage » “display panel” means any part of a container on which the identity of the product is displayed in terms of its common or generic name or in terms of its function.

“display panel area” [Repealed, SOR/2007-230, s. 1]

“good laboratory practices”
« bonnes pratiques de laboratoire » “good laboratory practices” means practices that are in accordance with the principles set out in the Organisation for Economic Co-operation and Development’s document entitled *OECD Principles of Good Laboratory Practice*, Number 1 of the *OECD Series on Principles of Good Laboratory Practice and Compliance Monitoring*, ENV/MC/CHEM(98)17, the English version of which is dated January 21, 1998 and the French version of which is dated March 6, 1998.

“surface coating material”
« revêtement » “surface coating material” means a paint or other similar material that dries to a solid film when a layer of it is applied to a surface. It does not include a material that becomes a part of the substrate.

Calculation of display panel area (2) In calculating the area of a display panel for the purposes of these Regulations, any seam and any convex or concave surface at the top or bottom of the container are to be excluded.

RÈGLEMENT SUR LES
REVÊTEMENTS

DÉFINITIONS

Définitions **1.** (1) Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« aire d’affichage » Toute partie du contenant où figure l’identité du produit désigné, soit par son nom commun ou générique, soit par sa fonction.

« bonnes pratiques de laboratoire » Pratiques conformes aux principes énoncés dans le document de l’Organisation de coopération et de développement économiques intitulé *Principes de l’OCDE de bonnes pratiques de laboratoire, numéro 1 de la Série sur les principes de bonnes pratiques de laboratoire et vérification du respect de ces principes*, ENV/MC/CHEM(98)17, daté du 6 mars 1998 dans sa version française et du 21 janvier 1998 dans sa version anglaise.

« contenant » Récipient ou emballage dans lequel un revêtement est mis en vente, à l’exclusion de ceux qui ne sont pas habituellement présentés au public, notamment les doublures, les emballages ou boîtes extérieurs et les contenants d’expédition.

« revêtement » Peinture ou toute matière semblable qui, lorsqu’elle est appliquée sur une surface, forme une pellicule solide en séchant. La présente définition exclut toute matière qui devient partie intégrante du subjectile.

« superficie de l’aire d’affichage » [Abrogée, DORS/2007-230, art. 1]

Détermination de la superficie de l’aire d’affichage (2) La superficie de l’aire d’affichage d’un contenant pour l’application du présent règlement ne comprend pas les joints ni les surfaces convexes ou concaves au haut ou au bas du contenant.

Définitions

« aire d’affichage »
“display panel”

« bonnes pratiques de laboratoire »
“good laboratory practices”

« contenant »
“container”

« revêtement »
“surface coating material”

Détermination de la superficie de l’aire d’affichage

Exception —
curved
containers

(3) In the case of a container that is curved in any way, other than a bag, the display panel area is to be calculated as 40% of the total area of the container, excluding the top and bottom.

SOR/2007-230, s. 1.

GENERAL

AUTHORIZATION

Advertising, sale
and importation

2. Subject to section 6, the advertising, sale and importation of a surface coating material are authorized if the requirements of these Regulations are met.

INFORMATION REQUIREMENTS

Languages,
legibility and
print

3. (1) The information required by these Regulations to be displayed on a container must be

- (a) in both English and French;
- (b) set out in a permanent, clear and legible manner;
- (c) printed in sans-serif capital letters and in bold-faced or medium-faced type; and
- (d) in type of the minimum height and size set out in the table.

TABLE

MINIMUM HEIGHT AND SIZE OF TYPE

| Item | Column 1 Display panel area | Column 2 Minimum height of type (mm) | Column 3 Minimum size of type (points) |
|------|---|---|---|
| 1. | 100 cm ² or less | 1.5 | 4 |
| 2. | more than 100 cm ² but not more than 330 cm ² | 3.0 | 9 |
| 3. | more than 330 cm ² but not more than 650 cm ² | 6.0 | 18 |
| 4. | more than 650 cm ² but not more than 2 600 cm ² | 9.0 | 27 |
| 5. | more than 2 600 cm ² | 12.0 | 36 |

Exception —
contenant de
forme convexe

(3) La superficie de l'aire d'affichage, dans le cas d'un contenant d'une quelconque forme convexe, à l'exception d'un sac, équivaut à 40 % de la superficie totale du contenant, à l'exclusion du dessus et du dessous.

DORS/2007-230, art. 1.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

AUTORISATION

Vente,
importation et
publicité

2. Sous réserve de l'article 6, la vente, l'importation et la publicité des revêtements sont autorisées si les exigences du présent règlement sont respectées.

EXIGENCES RELATIVES AUX RENSEIGNEMENTS

3. (1) Les renseignements devant figurer sur un contenant aux termes du présent règlement doivent être inscrits :

- a) en français et en anglais;
- b) d'une manière permanente, claire et lisible;
- c) en majuscules linéales et en caractères gras ou mi-gras;
- d) en caractères ayant la hauteur et la force du corps minimales prévues au tableau.

TABLEAU

HAUTEUR ET FORCE DU CORPS MINIMALES DES CARACTÈRES

| Article | Colonne 1 Superficie de l'aire d'affichage | Colonne 2 Hauteur minimale des caractères (mm) | Colonne 3 Force du corps minimale des caractères (points) |
|---------|--|---|--|
| 1. | Au plus 100 cm ² | 1,5 | 4 |
| 2. | Plus de 100 cm ² , mais au plus 330 cm ² | 3,0 | 9 |
| 3. | Plus de 330 cm ² , mais au plus 650 cm ² | 6,0 | 18 |
| 4. | Plus de 650 cm ² , mais au plus 2 600 cm ² | 9,0 | 27 |
| 5. | Plus de 2 600 cm ² | 12,0 | 36 |

Languages,
lisibilité et
caractères
typographiques

Détermination
de la hauteur
minimale des
caractères

(2) The minimum height of the type referred to in subsection (1) is determined by measuring an upper-case letter or a lower-case letter that has an ascender or descender, such as “b” or “p”.

(2) La détermination de la hauteur minimale des caractères visés au paragraphe (1) se fait par la mesure d’une lettre majuscule ou d’une lettre minuscule qui possède un jambage ascendant ou descendant, tel un « b » ou un « p ».

Détermination
de la hauteur
minimale des
caractères

REQUIREMENTS

EXIGENCES

LEAD

PLOMB

Concentration
and test method
criteria

4. (1) The concentration of total lead present in a surface coating material must not be more than 90 mg/kg when a dried sample of it is tested in accordance with a method that conforms to good laboratory practices.

4. (1) La teneur totale en plomb d’un revêtement ne peut dépasser 90 mg/kg. Elle est mesurée dans un échantillon du revêtement séché mis à l’essai selon une méthode conforme aux bonnes pratiques de laboratoire.

Teneur et
méthode d’essai

Exceptions

(2) Subsection (1) does not apply to a surface coating material that is used

(2) Le paragraphe (1) ne s’applique pas aux revêtements utilisés aux fins suivantes :

Exceptions

(a) as an anti-corrosive or an anti-weathering coating applied on the interior or exterior surface of any building or equipment that is used for an agricultural or industrial purpose;

a) la protection anticorrosion ou d’intempérisation de la surface intérieure ou de la surface extérieure de tout bâtiment et de tout équipement servant à des fins agricoles ou industrielles;

(b) as an anti-corrosive or an anti-weathering coating applied on any structure, other than a building, that is used for an agricultural, industrial or public purpose;

b) la protection anticorrosion ou d’intempérisation de toute construction, autre qu’un bâtiment, servant à des fins agricoles, industrielles ou publiques;

(c) as a touch-up coating for metal surfaces;

c) les retouches à des surfaces en métal;

(d) on traffic signs;

d) la signalisation routière;

(e) for graphic art on billboards or similar displays;

e) la réalisation d’ouvrages d’art graphique extérieurs, notamment les panneaux publicitaires;

(f) for identification marks in industrial buildings; or

f) le marquage d’identification dans les bâtiments industriels;

(g) as material for the purposes of arts, crafts or hobbies, other than material for use by children.

g) la réalisation d’œuvres artistiques, de produits artisanaux et d’objets créés à titre récréatif, autres que ceux réalisés par des enfants.

SOR/2010-224, s. 1.

DORS/2010-224, art. 1.

Lead-content information

5. (1) If the concentration of total lead present in a surface coating material that is used for a purpose described in subsection 4(2) is more than 90 mg/kg, the display panel must contain the following information or its equivalent:

DANGER
CONTAINS LEAD / CONTIENT DU PLOMB
DO NOT APPLY TO SURFACES
ACCESSIBLE TO CHILDREN OR
PREGNANT WOMEN.
NE PAS APPLIQUER SUR UNE SURFACE
ACCESSIBLE AUX ENFANTS OU AUX
FEMMES ENCEINTES.

Must be used exclusively [Insert the appropriate use or uses described in subsection 4(2)]. / Utiliser uniquement aux fins suivantes: [insérer les fins mentionnées au paragraphe 4(2) qui s'appliquent].

Font

(2) Despite paragraph 3(c), the expressions “Must be used exclusively” and “Utiliser uniquement aux fins suivantes:” must not be displayed in capital letters, and the italicized instructions must be replaced by the appropriate use or uses.

Small containers

(3) In the case of a display panel area that is less than 35 cm², only the signal word “**DANGER**” and the specific hazard statements “**CONTAINS LEAD**” and “**CONTIENT DU PLOMB**” need be displayed.

Signal word “DANGER”

(4) If the information required by subsection (1) or (3) is displayed in separate English and French display panels, the signal word “**DANGER**” must be displayed in each display panel, but if the information is displayed in one bilingual display panel, the signal word “**DANGER**” need only be displayed once.

SOR/2010-224, s. 2.

Renseignements sur le plomb

5. (1) L’aire d’affichage du contenant de tout revêtement utilisé aux fins prévues au paragraphe 4(2) doit, si la teneur totale en plomb de celui-ci dépasse 90 mg/kg, comporter les renseignements ci-après ou leur équivalent :

DANGER
CONTIENT DU PLOMB / CONTAINS LEAD
NE PAS APPLIQUER SUR UNE SURFACE
ACCESSIBLE AUX ENFANTS OU AUX
FEMMES ENCEINTES.
DO NOT APPLY TO SURFACES
ACCESSIBLE TO CHILDREN OR
PREGNANT WOMEN.

Utiliser uniquement aux fins suivantes: [insérer les fins mentionnées au paragraphe 4(2) qui s'appliquent]. / Must be used exclusively [Insert the appropriate use or uses described in subsection 4(2)].

Typographie

(2) Malgré l’alinéa 3c), les énoncés « Utiliser uniquement aux fins suivantes : » et « Must be used exclusively » ne sont pas inscrits en majuscules et les instructions figurant en italique sont remplacées par la mention des fins auxquelles le revêtement est utilisé.

Petit contenant

(3) Le contenant qui présente une superficie de l’aire d’affichage inférieure à 35 cm² peut ne porter que le mot indicateur «**DANGER** » et les mentions de danger spécifique « **CONTIENT DU PLOMB** » et « **CONTAINS LEAD** ».

Mot indicateur « DANGER »

(4) Dans le cas où les renseignements exigés aux paragraphes (1) ou (3) figurent uniquement en français sur une aire d’affichage et uniquement en anglais sur l’autre aire d’affichage, le mot indicateur « **DANGER** » paraît sur chacune des aires, mais dans le cas où ces renseignements figurent sur une aire d’affichage bilingue, le mot indicateur « **DANGER** » peut n’y paraître qu’une seule fois.

DORS/2010-224, art. 2.

Exemption —
exclusively
industrial
settings

6. Sections 4 and 5 do not apply in the case of a surface coating material that is used exclusively in an industrial setting, other than for a use described in paragraphs 4(2)(a) to (g), on surfaces where the finish is so durable and tightly adhered to the surface that it cannot be chewed or chipped under foreseeable use.

6. Sont soustraits de l'application des articles 4 et 5 les revêtements utilisés uniquement dans un milieu industriel, sauf ceux utilisés à l'une des fins mentionnées aux alinéas 4(2)a) à g), qui adhèrent solidement et de façon durable à la surface d'application empêchant toute possibilité de mâchouillage ou d'effritement du revêtement lors de l'utilisation prévisible de l'objet sur lequel a été appliqué le revêtement.

Exemption —
milieu industriel

MERCURY

MERCURE

Concentration
and test method
criteria

7. The concentration of total mercury present in a surface coating material must not be more than 10 mg/kg when a dried sample of it is tested in accordance with a method that conforms to good laboratory practices.

7. La teneur totale en mercure d'un revêtement ne peut dépasser 10 mg/kg. Elle est mesurée dans un échantillon du revêtement séché mis à l'essai selon une méthode conforme aux bonnes pratiques de laboratoire.

Teneur et
méthode d'essai

ARTICLES WITH A SURFACE
COATING MATERIAL

ARTICLES ENDUITS D'UN
REVÊTEMENT

AUTHORIZATION

AUTORISATION

Importation, sale
and advertising

7.1 The importation, sale and advertising of the articles described in sections 7.2 and 7.3 are authorized if the requirements of these Regulations are met.

7.1 L'importation, la vente et la publicité des articles visés aux articles 7.2 et 7.3 sont autorisées si les exigences du présent règlement sont respectées.

Importation,
vente et
publicité

SOR/2011-14, s. 1.

DORS/2011-14, art. 1.

FURNITURE AND OTHER ARTICLES FOR
CHILDREN

MEUBLES ET AUTRES ARTICLES POUR ENFANT

Concentration

7.2 Furniture and other articles for children must not have a surface coating material that contains more than 90 mg/kg of total lead.

7.2 La teneur totale en plomb de tout revêtement dont un meuble ou autre article pour enfant est enduit ne peut dépasser 90 mg/kg.

Teneur

SOR/2011-14, s. 1.

DORS/2011-14, art. 1.

PENCILS AND ARTISTS' BRUSHES

CRAYONS ET PINCEAUX D'ARTISTE

Concentration

7.3 Pencils and artists' brushes must not have a surface coating material that contains more than 90 mg/kg of total lead.

7.3 La teneur totale en plomb de tout revêtement dont un crayon ou pinceau d'artiste est enduit ne peut dépasser 90 mg/kg.

Teneur

SOR/2011-14, s. 1.

DORS/2011-14, art. 1.

TRANSITIONAL PROVISIONS

Lead in pavement markings

8. The concentration of total lead present in a surface coating material that is used for pavement markings and that is sold during the period beginning on the day on which these Regulations come into force and ending on December 31, 2010 may be more than 90 mg/kg, when a dried sample of it is tested in accordance with a method that conforms to good laboratory practices, if the display panel contains the information required by section 5.

SOR/2010-224, s. 3.

Mercury in recycled surface coating materials

9. (1) The concentration of total mercury present in a recycled surface coating material that is sold before July 1, 2010, when a dried sample of it is tested in accordance with a method that conforms to good laboratory practices, may be more than 10 mg/kg but not more than

(a) 65 mg/kg, if it is sold during the period beginning on the day on which these Regulations come into force and ending on June 30, 2007; and

(b) 35 mg/kg, if it is sold during the period beginning on July 1, 2007 and ending on June 30, 2010.

Mercury-content information recycled surface coating materials

(2) The display panel of a recycled surface coating material referred to in subsection (1) must contain the following information or its equivalent:

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Plomb dans un revêtement utilisé pour le marquage de la chaussée

8. Dans le cas d'un revêtement utilisé pour le marquage de la chaussée et vendu pendant la période commençant le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement et se terminant le 31 décembre 2010, la teneur totale en plomb du revêtement, mesurée dans un échantillon du revêtement séché mis à l'essai selon une méthode conforme aux bonnes pratiques de laboratoire, peut s'élever à plus de 90 mg/kg si l'aire d'affichage du contenant comporte les renseignements prévus à l'article 5.

DORS/2010-224, art. 3.

Mercuré dans un revêtement recyclé

9. (1) La teneur totale en mercure d'un revêtement recyclé vendu avant le 1^{er} juillet 2010, mesurée dans un échantillon du revêtement séché mis à l'essai selon une méthode conforme aux bonnes pratiques de laboratoire, peut s'élever à plus de 10 mg/kg sans toutefois dépasser :

a) 65 mg/kg, si le revêtement est vendu pendant la période commençant le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement et se terminant le 30 juin 2007;

b) 35 mg/kg, si le revêtement est vendu pendant la période commençant le 1^{er} juillet 2007 et se terminant le 30 juin 2010.

(2) L'aire d'affichage du contenant de tout revêtement recyclé visé au paragraphe (1) doit comporter les renseignements ci-après ou leur équivalent :

Renseignements sur le mercure dans un revêtement recyclé

**DANGER
CONTAINS MERCURY /
CONTIENT DU MERCURE
DO NOT APPLY TO SURFACES
ACCESSIBLE TO CHILDREN OR
PREGNANT WOMEN.
NE PAS APPLIQUER SUR UNE SURFACE
ACCESSIBLE AUX ENFANTS OU AUX
FEMMES ENCEINTES.**

**DANGER
CONTIENT DU MERCURE /
CONTAINS MERCURY
NE PAS APPLIQUER SUR UNE SURFACE
ACCESSIBLE AUX ENFANTS OU AUX
FEMMES ENCEINTES.
DO NOT APPLY TO SURFACES
ACCESSIBLE TO CHILDREN OR
PREGNANT WOMEN.**

Small containers

(3) In the case of a display panel area that is less than 35 cm², only the signal word “DANGER” and the specific hazard statements “CONTAINS MERCURY” and “CONTIENT DU MERCURE” need be displayed.

(3) Le contenant qui présente une superficie de l’aire d’affichage inférieure à 35 cm² peut ne porter que le mot indicateur « DANGER » et les mentions de danger spécifique « CONTIENT DU MERCURE » et « CONTAINS MERCURE ».

Petit contenant

Signal word
“DANGER”

(4) If the information required by subsection (2) or (3) is displayed in separate English and French display panels, the signal word “DANGER” must be displayed in each display panel, but if the information is displayed in one bilingual display panel, the signal word “DANGER” need only be displayed once.

(4) Dans le cas où les renseignements exigés aux paragraphes (2) ou (3) figurent uniquement en français sur une aire d’affichage et uniquement en anglais sur l’autre aire d’affichage, le mot indicateur « DANGER » paraît sur chacune des aires mais dans le cas où ces renseignements figurent sur une aire d’affichage bilingue, le mot indicateur « DANGER » peut n’y paraître qu’une seule fois.

Mot indicateur
« DANGER »

REPEAL

ABROGATION

*Hazardous
Products (Liquid
Coating
Materials)
Regulations*

10. The *Hazardous Products (Liquid Coating Materials) Regulations*¹ are repealed.

10. Le *Règlement sur les produits dangereux (revêtements liquides)*¹ est abrogé.

*Règlement sur
les produits
dangereux
(revêtements
liquides)*

COMING INTO FORCE

ENTRÉE EN VIGUEUR

Coming into
force

11. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

11. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

Entrée en
vigueur

¹ C.R.C., c. 928

¹ C.R.C., ch. 928